

دليل الصحة والسلامة، الاستخدام والعناية والتركيب



www.whirlpool.eu/register



من المهم قرائتها والالتزام بها

- ⚠ توخِّي الحذر عندما يكون باب الفرن مفتوحاً أو في وضع منخفض، لتجنب اصطدام الباب.
- ⚠ عند وضع الرف في الداخل، تأكُّد أن المصد موجهاً لأعلى وفي الجانب الخلفي للحِيز.
- ⚠ يجب ألا يستمر تشغيل الجهاز لمدة 15 ثانية أخرى. إذا لم يتم تشغيل الشعلة بعد 15 ثانية، أوقف تشغيل الجهاز وافتح باب الحِيز الداخلي وأو انتظر على الأقل دقيقة واحدة قبل محاولة إشعال الشعلة مرة أخرى.
- ⚠ الاستخدام المسموح به
- ⚠ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تشغيل خارجي مثل مؤقت خارجي أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.
- ⚠ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيوت العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق، المُوتيلاَت، الفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى.
- ⚠ ولا يُسمح باستخدامه في أي أغراض أخرى (مثلاً: تدفئة الغرف).
- ⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري.
- ⚠ لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ⚠ لا تقوم بتخزين مواد قابلة ل الانفجار أو الاشتعال مثل البنزين أو عبوات الأيروسول داخل أو بالقرب من الجهاز - خطير نشوب حريق.
- ⚠ التركيب
- ⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطير الإصابة. استخدم قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - خطير الإصابة بجرح.
- ⚠ يجب أن تكون وصلات الكهرباء والغاز متوازنة مع الضوابط المحلية.
- ⚠ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. وبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تتحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين مخلفات التغليف (البلاستيك، قطع الستائر وفوم إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال - خطير الاختناق. يجب فصل الجهاز من مصدر الكهرباء قبل إجراء أي تركيب - خطير التعرض لصدمة كهربائية.
- ⚠ أثناء التركيب، تتحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطير الحرائق أو الصعق الكهربائي. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.
- ⚠ تحذير: تعديل الجهاز وطريقة تركيبه من الأمور الهامة لاستخدام الجهاز بصورة آمنة وصححة في جميع البلدان الأخرى.
- ⚠ استخدم منظمات ضغط مناسبة لضغط الغاز الموضح في التعليمات.
- ⚠ تسري هذه التعليمات في حالة ظهور رمز البلد على الجهاز. إذا لم يظهر الرمز على الجهاز، يرجى الرجوع إلى التعليمات الفنية التي تتيح الإرشادات الضرورية المتعلقة بإجراء التعديلات على الجهاز ليتواءم مع ظروف الاستخدام في البلد.
- ⚠ تنبيه: ينتج عن استخدام جهاز الطهي الغازى توليد حرارة ورطوبة ونواتج احتراق في الغرفة المثبت بها. تأكُّد من توفر تهوية جيدة بالمطبخ، وخاصة عند استخدام الجهاز: اترك فتحات التهوية الطبيعية مفتوحة أو قم بتركيب جهاز تهوية ميكانيكي (شفاط أبخرة ميكانيكي). الاستخدام المكثف لفترات طويلة للجهاز قد يتطلب تهوية إضافية، مثل فتح النافذة، أو مزيد من التهوية الأكثر فعالية، على سبيل المثال زيادة مستوى التهوية الميكانيكية (إذا أمكن ذلك).
- ⚠ عدم اتباع المعلومات الموجودة بهذا الدليل بدقة قد ينتج عنه نشوب حريق أو انفجار، مما سيسبب في تلف الممتلكات أو إصابة الأفراد.
- ⚠ اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.
- ⚠ تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.
- ⚠ يجب إبقاء الأطفال الصغار (0-3 سنوات) بعيداً عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال (3-8 سنوات) بعيداً عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يبعث الأطفال بهذا الجهاز.
- ⚠ يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.
- ⚠ تحذير: يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها أثناء الاستخدام. يجب تخيّل الانتباه لتجنب ملامسة العناصر الساخنة. يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات إلا إذا كانت هناك ملاحظة وإشراف دائم عليهم.
- ⚠ لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة أثناء تجفيف الطعام. إذا كان الجهاز ملائماً لاستخدام المحس، فاقتصر على استخدام محس درجة الحرارة الموصى به لهذا الفرن - خطير الحرائق.
- ⚠ احتفظ بالملابس والمواد الأخرى القابلة للاشتعال بعيداً عن الجهاز إلى أن تبرد جميع الأجزاء تماماً - خطير نشوب حريق. توخِّي الحذر دائماً عند طهي أطعمة غنية بالدهون أو الزيت أو عند إضافة المشروبات الكحوليات - خطير الحرائق.
- ⚠ استخدم قفازات الفرن لإخراج الأواني والملحقات. بعد انتهاء الطهي، افتح الباب بحذر، لإتاحة خروج الهواء أو البخار الساخن تدريجياً قبل إدخال يدك في تجويف الفرن - خطير التعرض لحرائق. احرص على عدم انسداد فتحات الهواء الساخن بمقدمة الفرن - خطير الحرائق.

⚠ تتحقق من أن ضغط إمداد الغاز يتواافق مع القيم المُشار إليها في الجدول 1 ("مواصفات الشعلة والفوهة").

⚠ تحذير: شروط التهيئة الخاصة بهذا الجهاز مذكورة على الملصق (أو لوحة البيانات).

⚠ تحذير: هذا الجهاز غير متصل بتجهيزه لإزالة نواتج الاحتراق. ويجب تركيبه وتوصيله وفقاً للوائح التركيب المتبعة. يجب الانتباه جيداً للمطالبات الخاصة بالتهوية في حالة توصيل الجهاز بالغاز المسال، فيجب تثبيت برغي الضبط وإحكامه قدر الإمكان.

⚠ هام : عند تركيب أسطوانة الغاز أو حاوية الغاز، يجب تثبيتها بشكل صحيح (الاتجاه الرئيسي).

⚠ تحذير: يجب أن تتم هذه العملية بمعرفة فني معتمد. ⚠ استخدم خرطوم مرن أو معدني صلب فقط لوصلة الغاز. ⚠ التوصيل باستخدام أنبوب صلب (نحاس أو فولاذ) يجب أن يتم توصيل نظام الغاز بطريقة تخلو من وجود أي ضغط من أي نوع على الجهاز. يوجد تجهيزه الأنبوية شكل L فائقة للضبط بمحرك إمداد الجهاز وهي مزودة بإطار إحكام لمنع التسريبات. ويجب تغيير إطار الإحكام دائماً بعد تدوير التجهيز الأنبوية (يتم توريد إطار الإحكام مع الجهاز). التجهيز الأنبوية لإمداد الغاز عبارة عن ملحق إدخال أسطواني ملولب 2/1 بوصة.

⚠ توصيل أنبوب مرن خال من الوصلات ومصنوع من الاستانلس ستيل بالملحق الملولب. التجهيز الأنبوية لإمداد الغاز عبارة عن ملحق إدخال أسطواني ملولب 2/1 بوصة. يجب تركيب هذه الأنابيب بحيث لا يتعدي طولها 2000 مم وهي ممدودة بالكامل. بمجرد أن يتم التوصيل، تأكد من أن الأنبوب المعدني المرن لا يلامس أي من الأجزاء المتحركة وغير مضغوط. استخدم فقط الأنابيب وموانع التسرب التي تتوافق مع اللوائح الوطنية المتبعة.

⚠ هام : في حالة استخدام خرطوم استانلس ستيل، فيجب تركيبه بحيث لا يلامس أي جزء متحرك من قطع الأثاث (مثل الأدراج). ويجب أن يمر عبر منطقة خالية من العوائق بحيث يمكن فحصه بكامل طوله.

⚠ يجب توصيل الجهاز بمصدر الغاز الرئيسي أو بأسطوانة الغاز بالتوفيق مع اللوائح الوطنية المتبعة. قبل القيام بالتوصيل، تأكد من أن الجهاز يتتوافق مع مصدر الغاز الذي ترغب في استخدامه. وإذا لم يكن كذلك، اتبع التعليمات الموضحة في الفقرة "المواومة مع أنواع مختلفة من الغاز".

⚠ بعد التوصيل بمصدر الغاز، تتحقق من عدم وجود تسريبات باستخدام ماء صابوني. قم بإشعال الشعلات وأدر المفاتيح من الوضع الأقصى 1* إلى الوضع الأدنى 2* للتحقق من ثبات اللهب.

قد يتم التوصيل بشبكة الغاز أو أسطوانة الغاز باستخدام خرطوم مطاطي مرن أو فولادي، وفقاً للوائح الوطنية المتبعة

⚠ يجب أن تكون الغرفة مجهزة بنظام شفط الهواء الذي يساهم في تصريف أدخنة الاحتراق.

⚠ ويجب أن تتيح الغرفة حرية تدوير الهواء على النحو السليم، إذ يلزم وجود الهواء لحدوث الاحتراق بشكل صحيح. يجب ألا يقل تدفق الهواء عن $2 \text{ m}^3/\text{ساعة}$ لكل كيلو واط من القدرة المقررة.

⚠ يمكن لنظام تدوير الهواء أن يسحب الهواء مباشرة من الخارج بواسطة أنبوب بمقاطع عرضي داخلي يبلغ على الأقل 100 سم²، يجب ألا تكون الفتحة عرضه للأنسداد.

⚠ ويمكن للنظام أيضاً توفير الهواء اللازم للاحتراق بشكل غير مباشر، على سبيل المثال من الغرف المجاورة المجهزة بأنابيب تدوير الهواء كما هو موضح أعلاه. إلا أنه يجب ألا تكون هذه الغرف هي المخصصة للمعيشة أو النوم أو التي يوجد بها خطر نشوب حريق.

⚠ يتربّض غاز البترول المسال على الأرض لأنه أكثر كثافة من الهواء. ولذلك يجب أن تشمل الغرف المزودة بأسطوانات غاز مسال على فتحات للسماح بتصريف الغاز عند وقوع تسرب. ووفقاً لهذا فإنه يحظر تركيب أسطوانات غاز البترول المسال سواء ممتلئة جزئياً أو كلياً، أو تخزينها في الغرف أو في مناطق تخزين أسفل سطح الأرض (كالسراديب، الخ). ننصح ببقاء أسطوانة الغاز المراد استخدامها فقط في الغرفة ووضعها بحيث لا تكون معرضة للسخونة الناتجة عن مصادر الحرارة الخارجية (الأفران والدفيایات والمواقد) التي قد ترفع درجة حرارة الأسطوانة إلى أعلى من 50°C.

إذا واجهتك صعوبة في تدوير مفاتيح الشعلات، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع، حيث بإمكانها استبدال محبس الشعلة إذا كان متعطل. لا يجب أبداً تعطية الفتحات المستخدمة للتهوية وتصريف الحرارة.

⚠ قم بتنفيذ جميع أعمال قطع الخزانة قبل تركيب الجهاز في المبيت وتخلص بعناء من جميع الرفقات الخشبية ونشرة الخشب. لا تخرج الجهاز من قاعدته المصنوعة من فوم البوليسترين إلا وقت التركيب.

⚠ واحرص بعد التركيب، على ألا توجد إمكانية للوصول إلى قاعدة الجهاز - خطر الإصابة بحرائق. التوصيل باستخدام أنبوب صلب (نحاس أو فولاذ):

إذا كان ضغط الغاز مختلف عن القيمة الموصى بها، يجب تركيب منظم غاز مناسب بأنبوب السحب وفقاً للتشریعات المحلية المعمول بها. احرص على استخدام خزانة مناسبة لضمان تشغيل الجهاز على النحو المرغوب: ولتركيب الفرن تحت طاولة (انظر المخطط) أو في وحدة مطبخ، فيجب أن تكون الخزانة بنفس الأبعاد الواردة في الصورة.

ولضمان التهوية الكافية يجب إزالة اللوح الخلفي للخزانة. ننصح بتركيب الفرن بحيث يكون مستقراً على لوحٍ خشبي أو على سطح مستو تماماً مع فتحة لا تقل عن 560 x 45 مم كما في الصورة.

⚠ لا تقم بتركيب الجهاز خلف باب به عناصر ديكورية - خطر نشوب حريق.

⚠ في حالة تركيب الجهاز أسفل سطح العمل، احرص على عدم انسداد الفجوة ما بين سطح العمل والحافظة العلوية للفرن - خطر التعرض لحرائق.

وصلة الغاز
⚠ تحذير: قبل التركيب، تأكد من أن شروط التوزيع المحلية (نوع الغاز وضغط الغاز) ومن أن تهيئة الجهاز متوفقة.

الملائمة ل لأنواع المختلفة للغاز

(ينبغي إجراء هذه العملية بواسطة فني مؤهل).

⚠ لغرض مواءمة الجهاز مع نوع غاز آخر يختلف عن النوع المصمم له (موضح على ملصق التصنيف)، اتبع الخطوات المخصصة الواردة بعد رسومات التركيب.

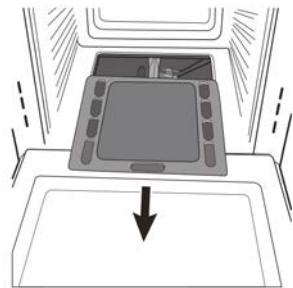
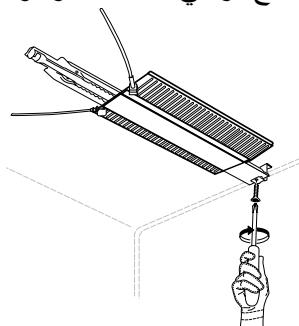
المواءمة مع أنواع مختلفة من الغاز.

لغرض مواءمة الفرن إلى نوع غاز آخر غير النوع المصمم له (موضح على الملصق)، اتبع هذه الخطوات البسيطة:

استبدال فوهة شعلة الفرن

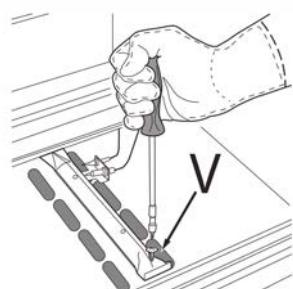
1. افتح باب الفرن تماماً.

2. اسحب قاعدة الفرن للخارج.

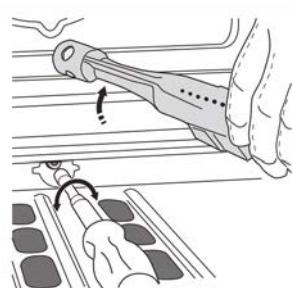


3. قم بفك براغي تثبيت الشعلة.

4. قم بفك البراغي (V) ومن ثم شعلة الفرن.

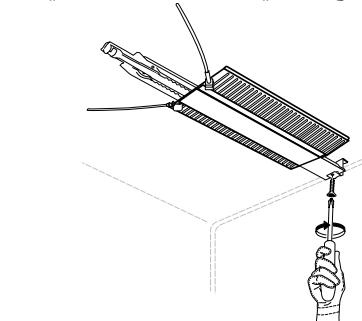


5. قم بفك فوهة شعلة الفرن باستخدام مفتاح الربط المجوف المخصص للفوهات، والأفضل من ذلك استخدام مفتاح ربط مجوف 7 مم، وقم باستبدالها بفوهة ملائمة لنوع الغاز الجديد (انظر الجدول 1).



**بالنسبة للشواية، الجانب العلوي
فقط في بعض الموديلات)**

أخلع برغي الشعلة الموجود في الجهة العلوية من حيز الفرن.



أخلع الشعلة مع عناصر التسخين الخاصة بها. أخلع الحاقن باستخدام مفتاح ربط صندوقي 7 مم أحكم ربط الحاقن الجديد الذي يجب أن يكون بالقطر المبين في الجدول.

أعد وضع الشعلة وثبتها باستخدام البرغي.

التحذيرات الكهربائية

⚠ هام: معلومات بشأن استهلاك التيار والجهد الكهربائي مذكورة بلوحة التصنيف.

⚠ وتوجد لوحة الصنع على الحافة الأمامية للفرن (يمكن رؤيتها عندما يكون الباب مفتوحاً).

⚠ يجب إتاحة إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقابس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضاً، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية الوطنية.

⚠ يجب أن يكون كابل الكهرباء طويل بما يكفي حتى يتسعني توصيل الجهاز، بمجرد تركيبه في موضعه، إلى مصدر الكهرباء الرئيسي. لا تسحب كابل مصدر التيار.

⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، المأخذ متعددة التوصيلات أو المهايئات. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو قدميك عاريتين. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفاً، أو إذا سقط على الأرض.

⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر التعرض لصدمة كهربائية.

⚠ في حالة الحاجة إلى استبدال كابل الكهرباء، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

التنظيف والصيانة

⚠ تحذير: تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل القيام بأي عملية صيانة، تجنب مطلقاً استخدام أجهزة التنظيف بالبخار - خطر التعرض لصدمة كهربائية.

⚠ لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة الخشنة أو المكافحة المعدنية لتنظيف اللوح الزجاجي لباب الفرن، نظراً لأنها قد تؤدي إلى خدش سطح هذا اللوح، مما يؤدي إلى تحطم الزجاج.

⚠ تأكد من بروادة الفرن قبل القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة - خطر التعرض لحرائق.

الملازمة ل لأنواع المختلفة للغاز

(ينبغي إجراء هذه العملية بواسطة فني مؤهل).

⚠ لغرض مواءمة الجهاز مع نوع غاز آخر يختلف عن النوع المصمم له (موضح على ملصق التصنيف)، اتبع الخطوات المخصصة الواردة بعد رسومات التركيب.

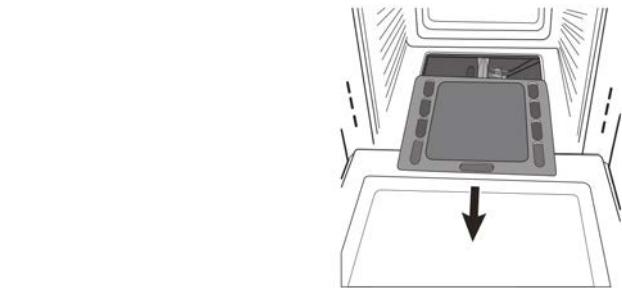
المواءمة مع أنواع مختلفة من الغاز.

لغرض مواءمة الفرن إلى نوع غاز آخر غير النوع المصمم له (موضح على الملصق)، اتبع هذه الخطوات البسيطة:

استبدال فوهة شعلة الفرن

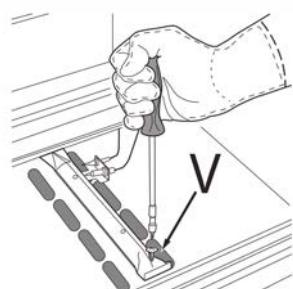
1. افتح باب الفرن تماماً.

2. اسحب قاعدة الفرن للخارج.

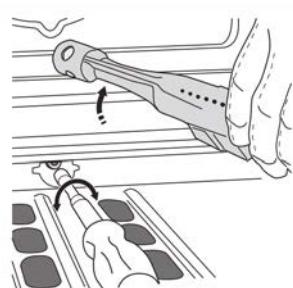


3. قم بفك براغي تثبيت الشعلة.

4. قم بفك البراغي (V) ومن ثم شعلة الفرن.



5. قم بفك فوهة شعلة الفرن باستخدام مفتاح الربط المجوف المخصص للفوهات، والأفضل من ذلك استخدام مفتاح ربط مجوف 7 مم، وقم باستبدالها بفوهة ملائمة لنوع الغاز الجديد (انظر الجدول 1).



6. أعد تركيب جميع الأجزاء، متبوعاً الخطوات المبينة فيما سبق بترتيب عكسي.

انتبه أيضاً إلى وضع قاعدة الفرن في موضعها الأصلي.

Whirlpool

⚠ تحذير: أطفي الجهاز قبل استبدال المصباح - خطر الصعق الكهربائي.

⚠ لتجنب الحريق الضرر بتجهيزات الإشعال الكهربائي، تجنب استخدامها عندما لا تكون الشعلات في موضعها. قم بارتداء قفازات واقية للقيام بأعمال التنظيف والصيانة.

التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير . لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

تكمين الأجهزة المنزلية

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز ممكّن حسب المعايير الأوروبية EU/2012/19، الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE).

من خلال التأكيد من التخلص من المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعده في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب أخذه إلى مركز التجميع الملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

نصائح توفير الطاقة

لا تُسخن الفرن مسيّداً إلا إذا كان ذلك مهدداً في جدول الطهي أو وصفة الطهي الخاصة بك. استخدم قوالب الخبizer ذات الطلاء الداكن أو المطلية بالمينا (الإيناميل)، فهي تمتّص الحرارة بشكل أفضل. وسيستمر طهي الطعام - الذي يتطلّب الطهي لمدة طويلة - حتى بعد إيقاف الفرن.

بيان المطابقة

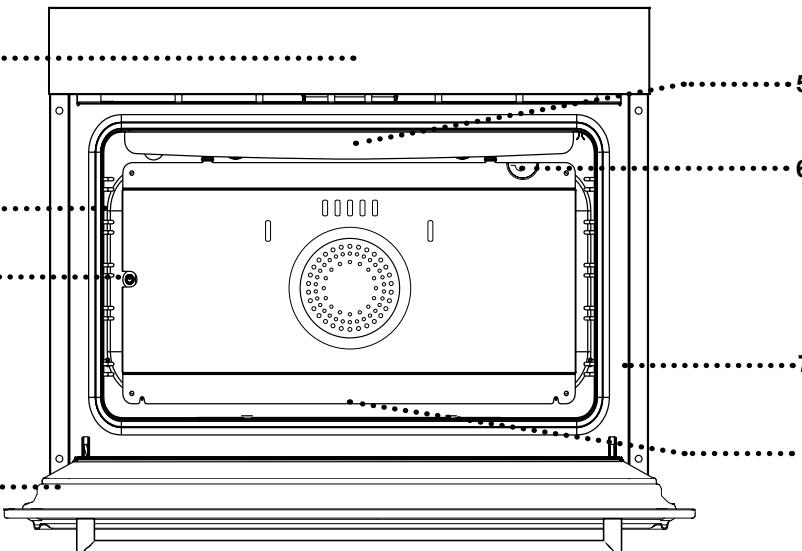
هذا الجهاز يفي بمتطلبات التصميم الاقتصادي الخاصة باللوائح الأوروبية رقم EN 15181/65 بالتوافق مع المعايير الأوروبية.

				30-28-G30 بار 37-G31 ميللي بار		25-G20 بار 37-G31 ميللي بار		20-G20 بار 25-G25 ميللي بار		الشعلة المواصفات	
الغاز المسال		الغاز المسال		الغاز المسال		الغاز الطبيعي		الغاز الطبيعي			
م	0,60	م	0,65	م	0,70	م	0,92	م	1,00	الحاقن	شعلة الشوائية
م ³ /ساعة	0,057	م ³ /ساعة	0,054	م ³ /ساعة	0,09	م ³ /ساعة	0,192	م ³ /ساعة	0,194	تدفق الغاز	
كيلوواط	2,00	كيلوواط	2,00	كيلوواط	2,00	كيلوواط	2,00	كيلوواط	2,00	القدرة	شعلة الفرن
م	0,65	م	0,70	م	0,75	م	1,00	م	1,10	الحاقن	
م ³ /ساعة	0,069	م ³ /ساعة	0,069	م ³ /ساعة	0,11	م ³ /ساعة	0,238	م ³ /ساعة	0,233	تدفق الغاز	
كيلوواط	2,50	كيلوواط	2,50	كيلوواط	2,50	كيلوواط	2,50	كيلوواط	2,50	القدرة	

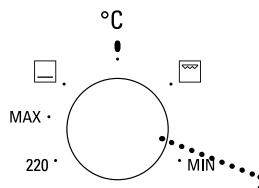
لوحة التحكم
مجاري الرف
(المستوى مميز على جدار حيز الطهي)
تجويف سيخ الشواء
(إن وجد)
باب
الشواية الغازية
المصباح
لوحة التمييز
(لا تخلعها)
الشعلة
(غير مرئية)

.1 .2 .3 .4 .5 .6 .7 .8

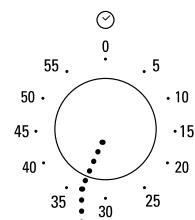
1
2
3
4



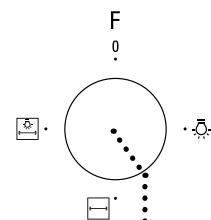
لوحة التحكم



1



2



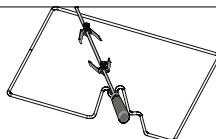
3

3. مفتاح السيخ الدوار وضعه الفرن

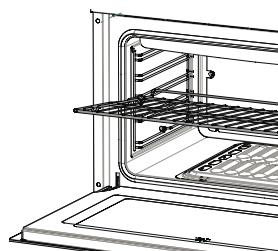
2. منبه الدقائق

1. مفتاح الترمومترات وختيار الشواية

السيخ الدوار. لشواء الطيور واللحوم.



ادخال الشبكات السلكية والكماليات الأخرى
أدخل الشبكة السلكية في المستوى المرغوب عن طريق مسکها في وضع مائل قليلاً لأعلى ثم ضع الجانب الخلفي البارز (موجهاً لأعلى) في الأسفل أولاً. ثم قم بتحريكها على امتداد القطبان إلى أبعد قدر ممكن. بالنسبة للكماليات الأخرى مثل صينية الخبizer فيتم إدخالها أفقياً يجعلها تنزلق على امتداد المجاري الدليلية.



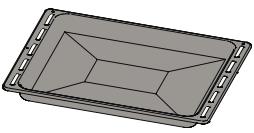
قد يختلف عدد ونوع الكماليات تبعاً للطراز الذي اشتريته. يمكن شراء الكماليات الأخرى غير الموردة بشكل منفصل من خدمة ما بعد البيع.

الشبكة السلكية

يمكن استخدام الشبكة السلكية لشواء الطعام أو كدعامة للأواني وصوانى الكيك وغيرها من أواني الطهي المقاومة لحرارة الفرن.

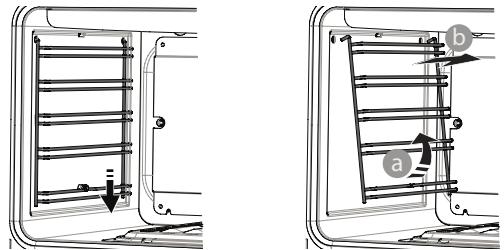
**صينية تجميع القطارات**

مصممة لتجمیع الدهون وجزیئات الطعام عند وضعها تحت الشبكة أو كلوجة، مثلاً عند طهي اللحوم والدجاج والأسماك مع أو بدون الخضروات. صب قليلاً من ماء الشرب في صينية تجميع القطارات لتجنب تطاير الدهون أو الزيوت والدخان.



لإعادة تركيب الشبكات، أدخل الدعامة العلوية، ثم حرك الشوايات لتنثبت بالقرب من حيز الفرن وادفع لأعلى للاستقرار في الموضع الأصلي.

خلع الشوايات الجانبية
لخلع الشوايات الجانبية، اضغط على الشوايات لأسفل ثم ارفعها لأعلى كما هو موضح. ثم اسحب الشوايات من مكانها.



قبل الاستخدام

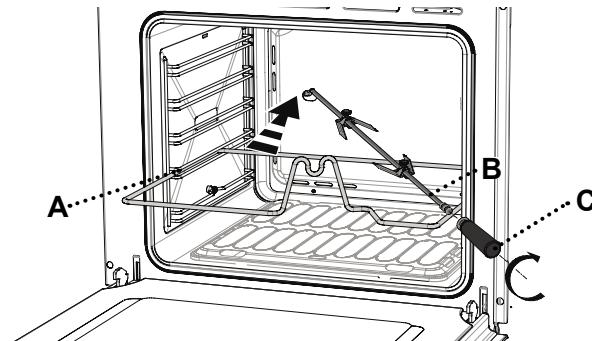
الموقف وأخرج الكماليات من الداخل. قم بتسخين الفرن إلى أن يصل لدرجة الحرارة القصوى لمدة 20 دقيقة تقريباً. يجب أن يكون الفرن فارغاً خلال هذه المدة. اتبع التعليمات لإعداد الوظيفة بشكل صحيح. يرجى ملاحظة: من الأفضل تهوية الغرفة بعد استخدام الجهاز لأول مرة.

تسخين الفرن
قد ينبعث من الفرن الجديد رونق غير مستحبة ناتجة عن عملية التصنيع؛ وهذا أمر طبيعي تماماً. قبل البدء في طهي الطعام ننصح بتسخين الموقف وهو خال للخلاص من أي رونق غير مستحبة. انزع قطع الحماية المصنوعة من الورق المقوى أو الرقائق الشفافة من

استخدام السيخ الدوار

بعض الأفران قد تكون مجهزة بمotor كهربائي، وأسياخ دوارة لشواء الطيور أو اللحوم. أدخل اللحم في السيخ، وثبته في مكانه باستخدام الشوكتين. ضع قضيب السيخ الدوار في وحدة الإدارة (A) والجزء الم giof في الجزء المائل (B). أدر المقابض البلاستيك (C) عكس اتجاه عقارب الساعة. أدخل الرف في قضبان الفرن وتتأكد من انتلاق القضيب في الثقب. يجب دائماً ثبيت رف سيخ الشواء في منتصف الفرن (المركز الثاني من الفاع).

ضع صينية لتجمیع مرق الطهي: ضعها في المستوى السفلي وأضف إليها قليلاً من ماء الشرب.



لتشغيل السيخ الدوار، أدر المفتاح المعنى إلى الأيقونة : عندما يكون السيخ الدوار قيد التشغيل، تضيء لمبة المبين الكهربائي ولمبة الفرن الداخلية. لايقاف السيخ الدوار، أعد تدوير المفتاح المعنى إلى الأيقونة ثم أدره إلى الوضع O. ننصحك بإحماء الفرن لمدة 5 دقائق. عند انتهاء الطهي، أخرج السيخ الدوار من الفرن فقط باستخدام مقابض السيخ وقفازات الفرن.

بعد تشغيل فرن الغاز

اضغط برفق على مفتاح الترمومسّرات وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع MAX: لإضاعة الشعلة، احتفظ بالمفتاح مضغوطاً لمدة تتراوح بين 5-10 ثوان. بعد ذلك، أدر مفتاح الترمومسّرات على درجة الحرارة المطلوبة (يتوافق وضع MIN مع درجة الحرارة الفرن البالغة 130° م، الوضع MAX مع درجة الحرارة الفرن البالغة 250° م).

لا يجب ضغط مفتاح الترمومسّرات والاحتفاظ به مضغوطاً لمدة تزيد على 15 ثانية.

عندما يكون الفرن قيد العمل، يضيء ضوء مؤشر فرن الغاز. لا ينطفئ عملية الطهي في أي وقت، أطفأ الفرن وأدر مفتاح الترمومسّرات إلى الوضع ●.

إذا تعرّضت تشغيل الفرن أو توقف بشكل غير مقصود أعد إدارة مفتاح الترمومسّرات إلى الوضع ● وافتح باب الفرن وانتظر لدقائق واحدة على الأقل قبل أن تحاول تشغيل الفرن مرة أخرى.

استخدام شواية الغاز

ضع الطعام المراد شوائه على السيخ الدوار أو على الشبكة السلكية. في حالة وضع الطعام مباشرة على الشبكة السلكية، ضع صينية تجمیع القطرات مع كمية من ماء الشرب أسفل الطعام. أدر مفتاح الترمومسّرات واختبار الشواية باتجاه عقارب الساعة إلى وضع الشواء واحتفظ به مضغوطاً لعدة ثوان لتفعيل الشواء. بعد ذلك، أدر مفتاح الترمومسّرات إلى درجة الحرارة المُرغوّبة. أثناء استخدام الشبكة السلكية، يُنصح بتقليل الطعام في منتصف عملية الطهي. يرجى ملاحظة: لا تعمل الشواية عندما يكون فرن الغاز مشغلاً.

ضبط منبه الدقائق

يمكن ضبط منبه الدقائق بحد أقصى 60 دقيقة. يعمل الميقاتي بشكل مستقل عن الفرن: كما أنه لا يقوم بتفعيل أو إيقاف أية وظيفة. لغرض تفعيل الميقاتي، أدر المفتاح باتجاه عقارب الساعة إلى وضع 60 دقيقة ثم قم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الوقت المطلوب. عند انقضائه الوقت المحدد، سيصدر صوت التنبيه. سوف يتوقف صوت التنبيه تلقائياً بعد فترة معينة.

ضوء الفرن

أدر المفتاح إلى بـ بـ لتشغيل ضوء الفرن.

جدول الطهي

الوصف	الوظيفة	درجة الحرارة (°)	المدة (بالدقائق)	المستوى والكماليات
كيك	<input type="checkbox"/>	180 - 170	45 - 35	3
كيك صغير	<input type="checkbox"/>	180 - 170	30 - 25	3
فطيرة	<input type="checkbox"/>	200 - 180	45 - 35	3
معجنات	<input type="checkbox"/>	190 - 180	25 - 20	3
كعك	<input type="checkbox"/>	180 - 170	25 - 20	3
فطيرة التفاح	<input type="checkbox"/>	190 - 180	70 - 50	3
كيك إسفنجي	<input type="checkbox"/>	*150/200	25 - 20	3
ميرنجر	<input type="checkbox"/>	100	50	3
بيتزا	<input type="checkbox"/>	200 - 180	30 - 20	3
لازانيا	<input type="checkbox"/>	200 - 180	40 - 25	3
دجاج مشوي**	<input type="checkbox"/>	220 - 200	35 - 25	3
سمك مشوي**	<input type="checkbox"/>	220 - 200	35 - 25	3
شرائح لحم بقرى**	<input type="checkbox"/>	حد أقصى	20 - 15	3 4
كرات لحم مشوية**	<input type="checkbox"/>	حد أقصى	25 - 20	3 4

الكماليات	الشبكة السلكية	طبق الخبز أو صينية الكيك على الشبكة السلكية	الصينية	صينية مع إضافة 200 مل من الماء

*تجنب التسخين المسبق. ينصح بأن يكون النصف الأول من مدة الطهي عند درجة حرارة 200 ° و النصف الثاني عند درجة حرارة 150 °.
**يجب تقليل الطعام بعد نصف مدة الطهي.

التنظيف والصيانة

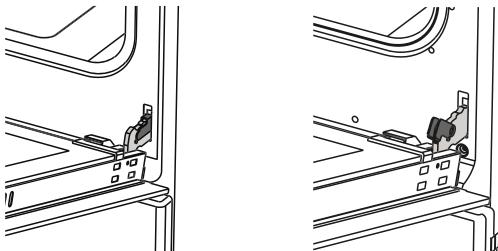
تأكد أن الفرن بارد تماماً قبل القيام بأية أعمال متعلقة بالصيانة أو التنظيف. لا تستخدم أبداً أجهزة تنظيف بالبخار.

لا تستخدم ألياف سلكية، مساحيق كاشطة أو منظفات مزيلة/أكلة، لأنها قد تعرض أسطح الجهاز للضرر.

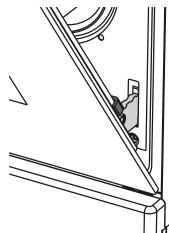
قم بارتداء قفازات واقية. يجب فصل الفرن عن مصدر الكهرباء قبل القيام بأية أعمال متعلقة بالصيانة.

خلع الباب وإعادة تركيبه

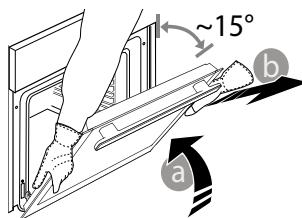
لخلع الباب، افتحه بالكامل ثم انزل السقطات إلى أن تصبح في وضع تحرير القفل. اضبط قفل المفصلة على أوسع زاوية. اضبط كلا المفصلات التي تربط باب الفرن بالفرن إلى الوضع نفسه.



وبعد ذلك، قم بغلق باب الفرن المفتوح لأنه سيكون في موضع يتلامس مع قفل المفصلة.



أحكم مسك الباب بكلتا يديك – لا تحمله من المقبض. بعد ذلك ما عليك سوى خلع الباب بمواصلة غلقه مع سحبه لأعلى في نفس الوقت حتى يتحرر من موضع ثبيته.



ضع الباب على جانب واحد، واجعله مستقر على سطح ناعم. قم بإجراء خطوات فتح الباب ولكن بترتيب عكسي لإعادة تركيب باب الفرن مرة أخرى.

الأسطح الخارجية

- قم بتنظيف الأسطح بقطعة قماش دقيقة الألياف رطبة.
- إذا كانت الأسطح شديدة الاتساخ، فأضف بعض قطرات من منظف محابي إلى الماء. وجففها في النهاية باستخدام قطعة قماش جافة.
- لا تستخدم منظفات أكلة أو كاشطة. إذا حدث تلامس لأي من هذه المنتجات مع أسطح الجهاز سهوا، قم بتنظيفها على الفور بقطعة رطبة من الألياف الدقيقة.

الأسطح الداخلية

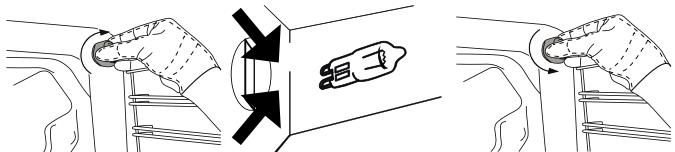
- بعد كل استخدام، اترك الفرن يبرد ثم قم بتنظيفه، يفضل التنظيف وهو دافيء، لإزالة أي روساب أو بقع ناتجة عن بقايا الأطعمة. لتجفيف أي تكافف للماء تم تكوينه نتيجة طهي الأطعمة باستخدام قدر كبير من الماء، اترك الفرن حتى يبرد تماماً ثم قم بمسحه بقطعة قماش أو إسفنج.
- قم بتنظيف زجاج الباب باستخدام منظف سائل ملائم.
- يمكن إزالة باب الفرن لتسهيل التنظيف.

الكماليات

انقع الكماليات في منظف غسيل أطباق فور الاستخدام، وتعامل معها بقفازات الفرن إذا كانت لا تزال ساخنة. يمكن إزالة بقايا الأطعمة باستخدام فرشاة غسيل أو إسفنج.

استبدال المصباح

- أفصل الفرن عن مصدر الإمداد بالكهرباء.
- قم بحل الغطاء عن المصباح، وقم بتغيير اللمنبة ثم أعد ربط الغطاء على المصباح.
- أعد توصيل الفرن بمصدر الإمداد بالكهرباء.



يرجى ملاحظة: اقتصر على استخدام لمبات هالوجين 15-25 واط/220-240 فلت من نوع G9، T300 °م. اللمنبة المركبة بالمنتج مصممة خصيصاً للأجهزة المنزلية وغير ملائمة لإضاءة الغرف بصفة عامة داخل المنزل (المواصفة EC 2009/244).

تتوفر لمبات المصايبخ لدى مركتنا لخدمة ما بعد البيع. عند استخدام لمبات الهالوجين، لا تتعامل مع اللمنبات بيديك عاريتين حيث قد تتسبب إصابعك في إتلافها. لا تستخدم الفرن حتى تتم إعادة تركيب غطاء اللمنبة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يتغدر تشغيل الفرن	انقطاع التيار الكهربائي. الفصل عن الشبكة الكهربائية.	تحقق من وجود طاقة كهربائية بالشبكة الكهربائية ومن توصيل المอقدب بمصدر الكهرباء. انتظر دقيقة واحدة على الأقل ثم حاول تشغيل الفرن مرة أخرى وتأكد من انتهاء المشكلة.
	تم تنفيذ خطوات التشغيل بشكل غير صحيح.	انتظر دقيقة واحدة على الأقل وأعد الخطوات المنشورة في جزء "الاستخدام اليومي".
تظل مروحة التبريد مشغلة بعد انتهاء الطهي	تعمل المروحة لفترة معينة وذلك لتهوية الحيز الداخلي للفرن.	لا يعتبر هذا عطل بالجهاز، ولكنه نمط التشغيل العادي.
الفرن لا يقوم بالتسخين	باب الفرن مفتوح. عناصر التحكم بالفرن غير مضبوطة بشكل صحيح.	أغلق الباب وأعد التشغيل. اقرأ الجزء الخاص بإجراءات الفرن وأعد ضبط الفرن.
الفرن لا يقوم بالطهي بشكل جيد	يتم فتح باب الفرن بشكل متكرر أثناء الطهي.	تجنب فتح باب الفرن بشكل متكرر، إذا كانت وصفة الطهي الخاصة بك لا تحتاج تقليل. تتأثر نتيجة الطهي بدرجة الحرارة المنخفضة.
في حالة حدوث مشكلات، أدر مفتاح الضبط إلى الوضع 0 وافتح باب الفرن.		

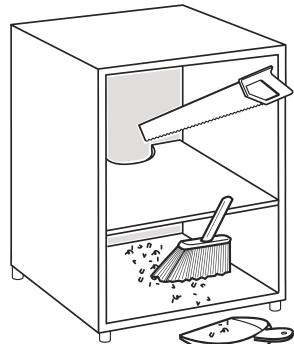
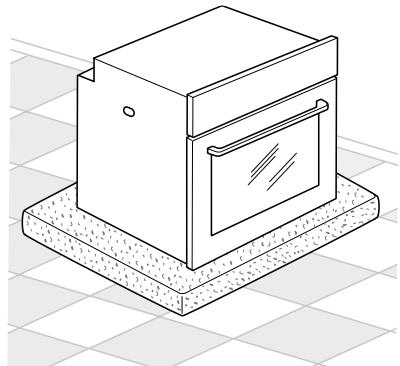
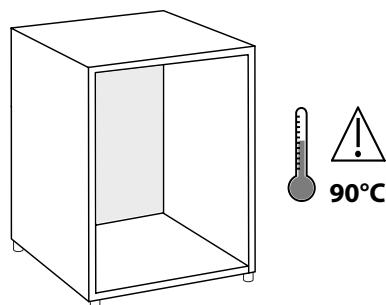
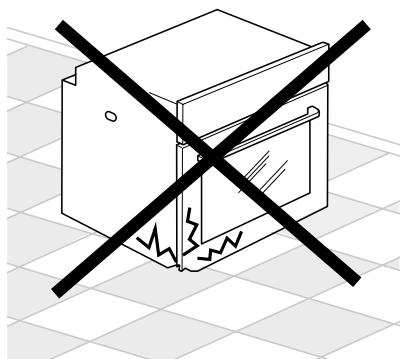
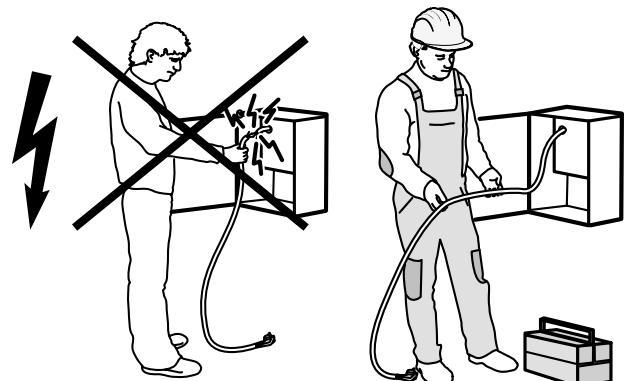
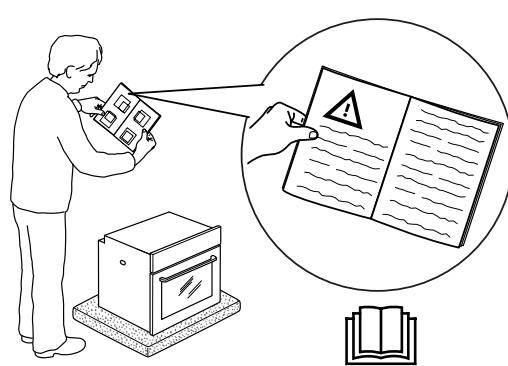
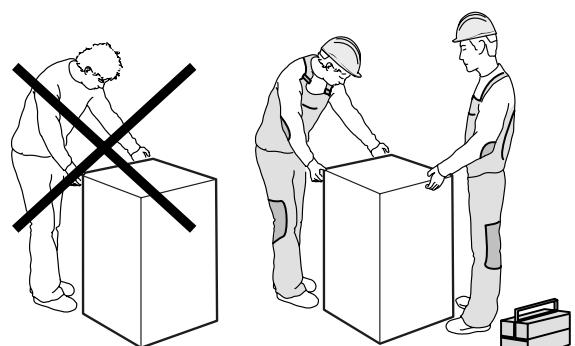
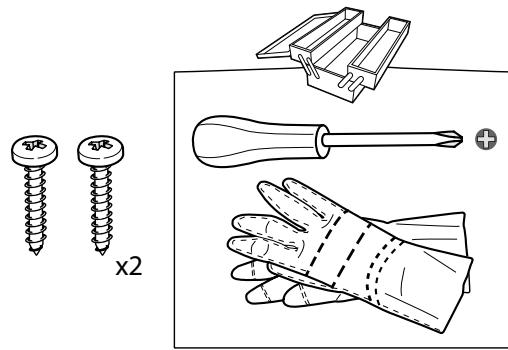
خدمة ما بعد البيع

الموجود على الحافة اليمنى للحيز الداخلي لفرن (يمكن رؤيته عندما يكون الباب مفتوحا).
وأيضاً مشار لرقم الخدمة بكتيب الضمان،
• عنوانك بالكامل،
• رقم هاتفك.
عند الحاجة للقيام بأية إصلاحات، يرجى الاتصال بأحد مراكز خدمة ما بعد البيع المعتمدة (لضمان استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاحات بشكل صحيح).

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:
تحقق مما إذا كان بمقدورك حل المشكلة بنفسك بمساعدة الاقتراحات المقدمة في دليل "التغلب على الأعطال".
إذا كان العطل لا يزال قائماً بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، فاتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.
احرص دائماً على ذكر:
• وصف مختصر للعطل،
• نوع الفرن وطرازه بدقة،
• رقم الخدمة (الرقم الوارد بعد كلمة Service على لوحة الصنع)

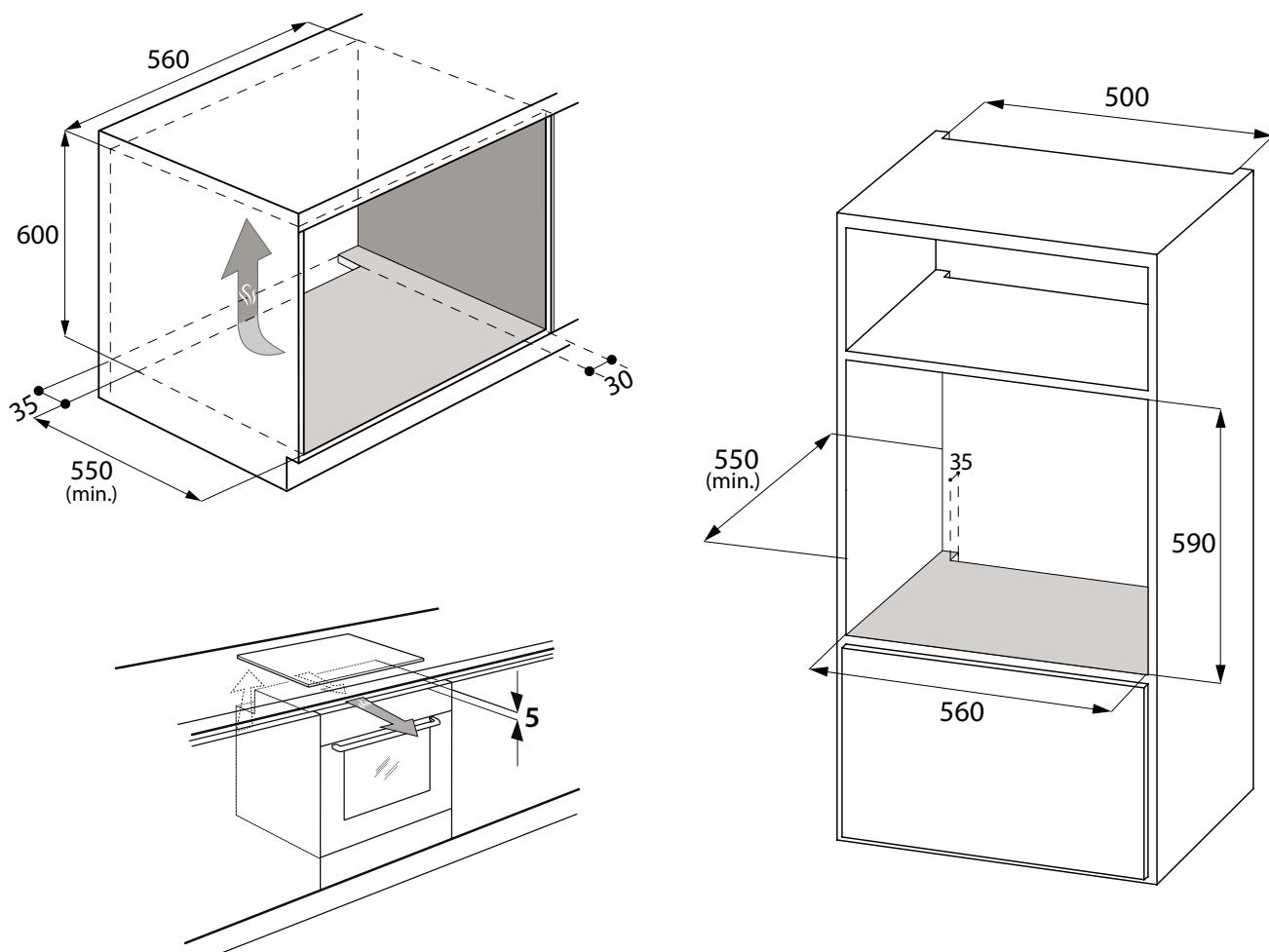
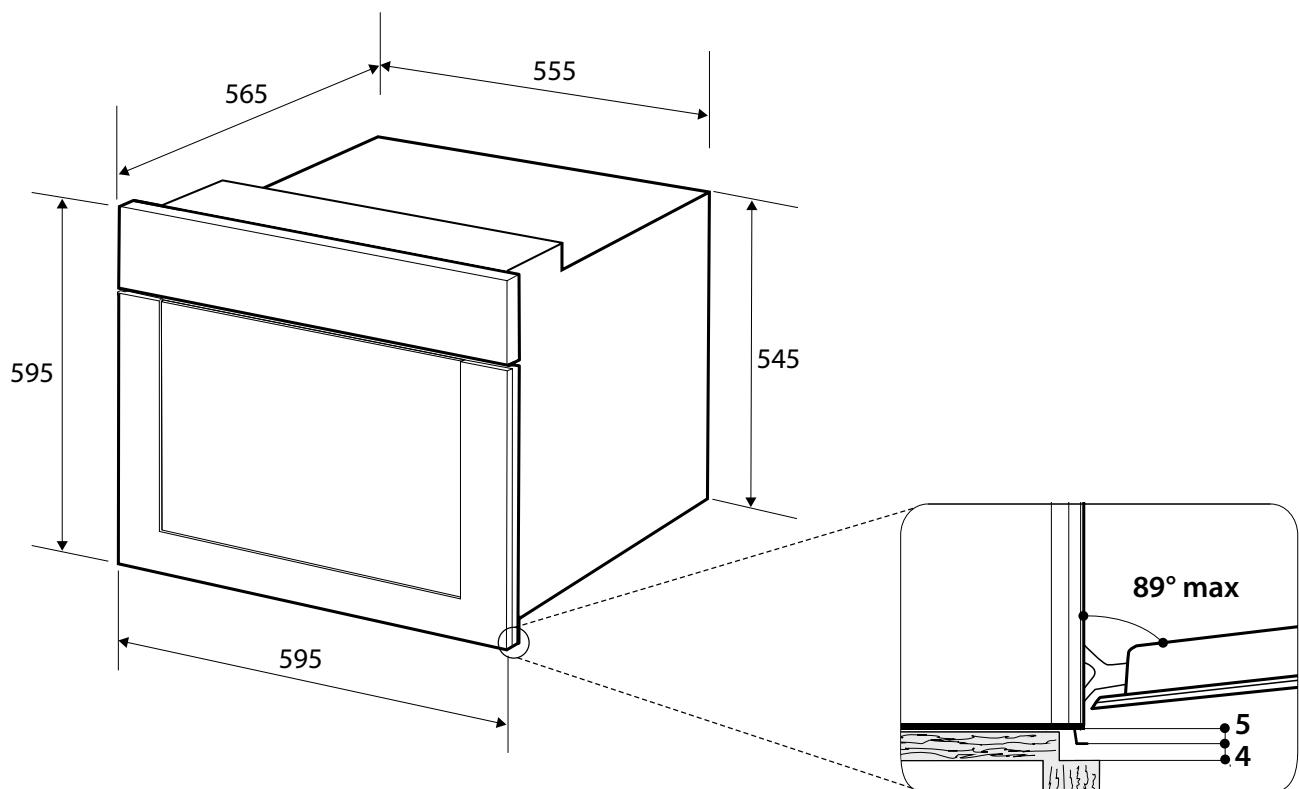
المواصفات الفنية

قدرة المصباح	15 - 25 واط	
الذرموستات	100 - 250 °م كحد أقصى	
سخان الشواية (كهربائية فقط)	2000 واط	
جهد الإمداد	220 - 240 فلت تيار متناوب 60/50 هرتز	

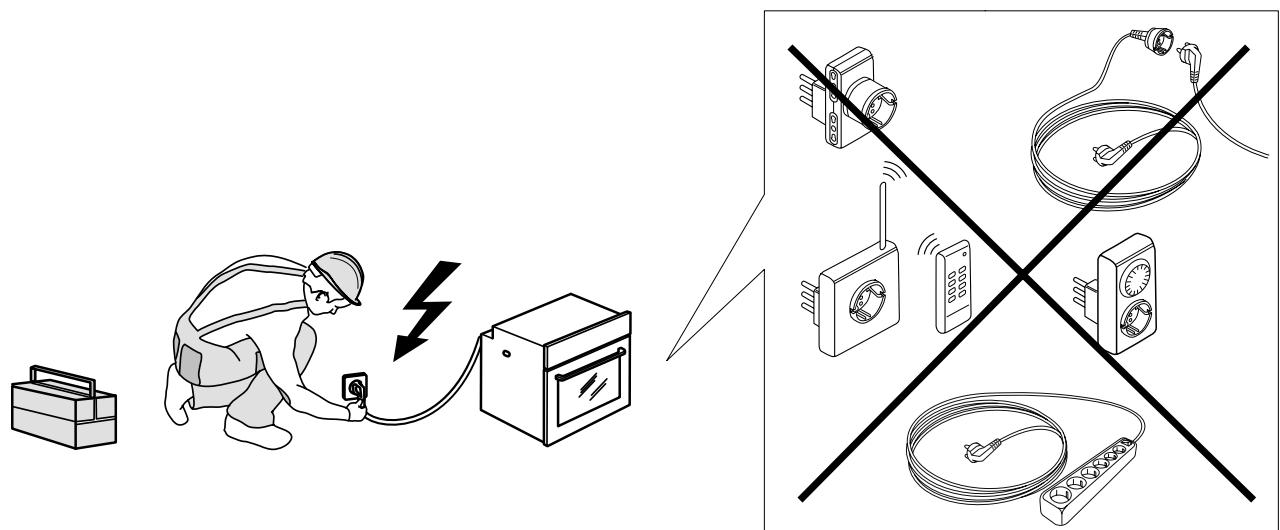
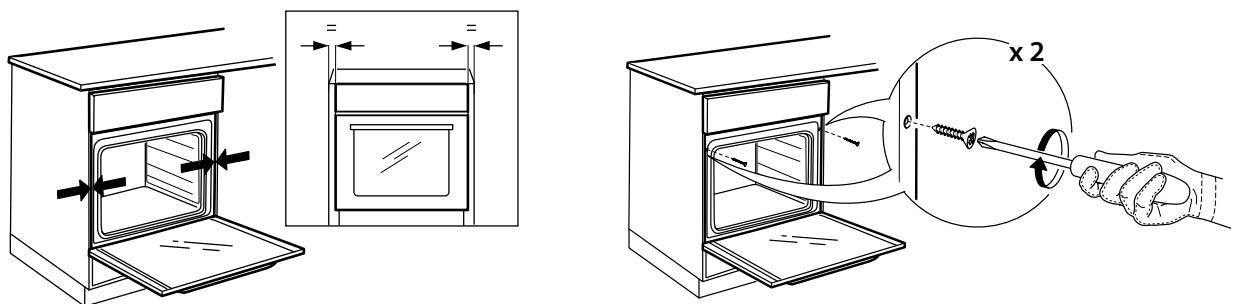
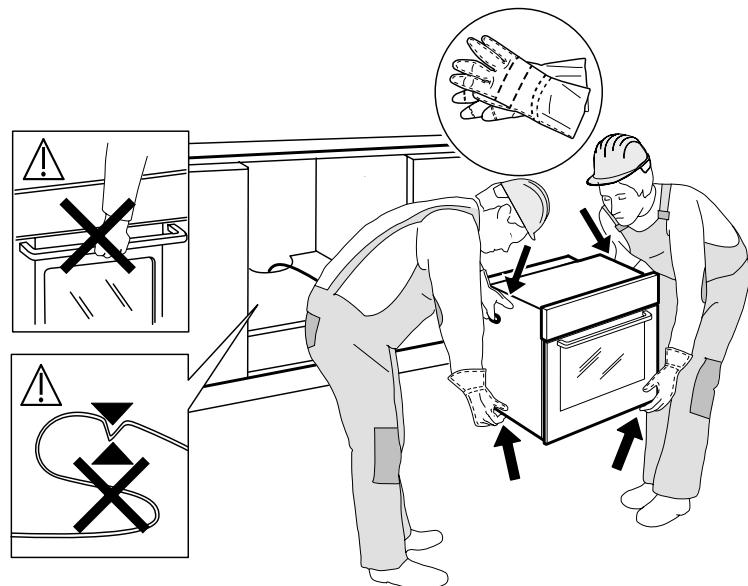


Whirlpool

AR



Whirlpool



Whirlpool EMEA S.p.A.
Via Carlo Pisacane n.1
20016 Pero (Mi), Italia



400011326677



Whirlpool